BARDAHL®

Clean mousse

Ultra-powerfull
No silicone
No stains

Professional formula

IT
PT
RU
KZ
BG
UK
DA
ET
GR

EN Clean mousse

Concentrated, foamy and slightly perfumed formula. • Dissolves and eliminates the deepest stains (greasy deposits, fingerprints, dust...). • Does not stain. • Antistatic and repels dust. • Can be used on any glass, plastic (dashboard) or fabric surface.

Instructions for use

Shake aerosol and spray at 20cm from surface to be treated. Let the product act for a few minutes and wipe. Do not apply on hot surfaces. Make a prior test of product on a small area and evaluate result.

FR Clean mousse

Formule concentrée, moussante, et agréablement parfumée. • Dissout et élimine les taches les plus rebelles (dépôts gras, doigts, poussières...). • Ne laisse pas de trace. • Antistatique, empêche la poussière de se redéposer. • S'utilise sur toute surface vitrée, plastique (tableau de bord) et textile.

Mode d'emploi

Agiter et pulvériser à 20 cm. Laisser agir quelques instants et frotter. Ne pas appliquer sur surfaces chaudes. Faire un essai préalable sur une partie discrète afin d'observer le résultat.

NL Clean mousse

Geconcentreerde formule, schuimend en aangenaam geparfumeerd. • Lost en verwijdert de meeste hardnekkige vlekken op (aanslag, vet, vingerssporen, stof enz.). • Laat geen sporen na. • Antistatisch, voorkomt de aanslag van stof. • Te gebruiken bij glazen oppervlakten, plastiek (dashboard) of vloeibare kristallen.

Gebruiksaanwijzing

Bus goed schudden en vernevelen op 20 cm, laat het product enkele minuten inwerken en dan opkuisen. Niet gebruiken op hete oppervlakken. Maak eerst een test op een onopvallende plaats om het resultaat te zien.

DE Reinigungsschaum

Konzentrierte Formel, schäumend und angenehm duftend. • Löst und entfernt hartnäckige Flecken (fettige Ablagerungen, Fingerabdrücke, Staub...). • Hinterlässt keine Streifen. • Antistatisch, staubabweisend. • Auf allen Glasoberflächen, Kunststoffen (Armaturenbrett) und Textilien verwendbar.

Gebrauchsanweisung

Schütteln und aus 20cm Entfernung aufsprühen. Kurz einziehen lassen und abreiben. Nicht auf warmen Oberflächen. Vorab einen Test an einer wenig sichtbaren Stelle machen, um das Ergebnis zu beobachten.

ES Limpiador en espuma

Fórmula concentrada, espumosa y ligeramente perfumada. • Disuelve y elimina las manchas más profundas (depósitos de grasa, huellas dactilares, polvo ...). • No mancha. • Antiestático y repele el polvo. • Se puede utilizar en cualquier superficie de vidrio, plástico (tablero de instrumentos) o tela.

Instrucciones de uso

Agitar el aerosol y rociar a 20 cm de la superficie a tratar. Deje actuar el producto durante unos minutos y limpie. No lo use en superficies calientes. Realizar una prueba previa sobre una parte poco visible para observar los resultados.

EN : Danger. Extremely flammable aerosol. Pressurised container: May burst if heated. Causes serious eye irritation. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Wash hands thoroughly after handling. Wear eye protection/face protection. IF SWALLOWED: Immediately call a POISON CENTER, a doctor. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If eye irritation persists: Get medical advice/attention. Dispose of contents/container to a hazardous or special waste collection point. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Do not spray on an open flame or other ignition source. Do not pierce or burn, even after use. Protect from sunlight. Do not expose to temperatures exceeding 50°C, 122°F. **Contains:** 5-15% aliphatic hydrocarbons; perfumes; (R)-P-MENTHA-1,8-DIENE. Use as per instructions and specifically for this purpose.

FR : Danger. Aérosol extrêmement inflammable. Récipient sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur. Provoque une sévère irritation des yeux. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Se laver les mains soigneusement après manipulation. Porter un équipement de protection des yeux/du visage. EN CAS D'INGESTION: Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON, un médecin. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin. Eliminer le contenu/récipient dans un centre de collecte de déchets dangereux ou spéciaux. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition. Ne pas perforer, ni brûler, même après usage. Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50°C, 122°F. **Contient :** 5-15% hydrocarbures aliphatiques; parfums; (R)-P-MENTHA-1,8-DIENE. Ne pas utiliser pour un usage autre que celui pour lequel il est destiné.

NL : Gevaar. Zeer licht ontvlambare aerosol. Houder onder druk: kan open barsten bij verhitting. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. Na het werken met dit product handen grondig wassen. Oogbescherming/gelaatsbescherming dragen. NA INSLIKKEN: onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM, een arts raadplegen. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Bij aanhoudende oogirritatie: Een arts raadplegen. Inhoud/verpakking afvoeren naar inzamelpunt voor gevaarlijk of bijzonder afval. Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. Niet in een open vuur of op andere ontstekingsbronnen spuiten. Ook na gebruik niet doorboren of verbranden. Tegen zonlicht beschermen. Niet blootstellen aan temperaturen boven 50°C, 122°F. **Bevat:** 5-15% alifatische koolwaterstoffen; parfums; (R)-P-MENTHA-1,8- DIEEN. Niet overmatig verspuiten enkel gebruiken waarvoor bestemd.

DE : Gefahr. Extrem entzündbares Aerosol. Behälter steht unter Druck: Kann bei Erwärmung bersten. Verursacht schwere Augenreizung. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Nach Gebrauch die Hände gründlich waschen. Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. BEI VERSCHLUCKEN: Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM, Arzt anrufen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Inhalt/Behälter einer Sammelstelle für gefährliche oder spezielle Abfälle zuführen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen. Nicht gegen offene Flamme oder andere Zündquelle sprühen. Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach Gebrauch. Vor Sonnenbestrahlung schützen und nicht Temperaturen über 50°C, 122°F aussetzen. **Enthält:** 5-15% aliphatische Kohlenwasserstoffe; Duftstoffe; (R)-P-MENTHA-1,8- DIEN. Für den bestimmten Anwendungszweck gemäß Anleitung verwenden.

ES : Peligro. Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta. Provoca irritación ocular grave. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Mantener fuera del alcance de los niños. Lavarse las manos concienzudamente tras la manipulación. Llevar gafas/máscara de protección. EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA, un médico. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico. Eliminar el contenido/el recipiente en un punto de recogida de residuos peligrosos o especiales. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición. No perforar ni quemar, incluso después de su uso. Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50°C, 122°F. **Contiene:** 5-15% hidrocarburos alifáticos; perfumes; (R)-P-MENTA-1,8-DIENO. Utilizar según instrucciones y expresamente para su uso específico.

FR AÉROSOL & CAPOT

UFI: QF10-EFPH-6K9K-66N0

Made in EU

SADAPS BARDAHL
ZI Tournai Ouest 2
Rue du Mont des Carliers, 3
B-7522 Tournai - BELGIUM
Tel.: +32 (0)69 59 03 60
www.bardahl.be

734321B R2
Ref. 3214B

800 3 EAC

Net volume
600 ml e

3 266720 232146

Format 213x222
flêche à gauche - recouvrement 3mm
Quadri
Vernis mat-brillant

IT : Pericolo. Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato. Provoca grave irritazione oculare. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Lavare accuratamente le mani dopo l'uso. Proteggere gli occhi/il viso. IN CASO DI INGESTIONE: contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI, un medico. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico. Smaltire il prodotto/recipiente in un punto di raccolta di rifiuti pericolosi o speciali. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione. Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso. Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50°C, 122°F. **Contiene:** 5-15% idrocarburi alifatici; profumo; (R)-P-MENTA-1,8-DIENE. Non utilizzare per scopi diversi da quelli indicati.

PT : Perigo. Aerossol extremamente inflamável. Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor. Provoca irritação ocular grave. Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo. Manter fora do alcance das crianças. Lavar mãos cuidadosamente após manuseamento. Usar protecção ocular/protecção facial. EM CASO DE INGESTÃO: contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS, um médico. SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar. Caso a irritação ocular persista: Consulte um médico. Eliminar o conteúdo/recipiente em um local autorizado para a recolha de resíduos perigosos ou especiais. Manter afastado do calor, superfícies quentes, faísca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar. Não pulverizar sobre chama aberta ou outra fonte de ignição. Não furar nem queimar, mesmo após utilização. Manter ao abrigo da luz solar. Não expor a temperaturas superiores a 50°C, 122°F. **Contém:** 5-15% hidrocarbonetos alifáticos; perfumes; (R)-P-MENTA-1,8-DIENO. Não utilize para um uso diferente daquele a que foi destinado.

RU : Опасно. Легковоспламеняющиеся аэрозоли. Баллон под давлением: при нагревании может произойти взрыв. Вызывает серьезное раздражение глаз. Если необходима рекомендация врача: иметь при себе упаковку продукта или маркировочный знак. Держать в месте, не доступном для детей. Тщательно вымыть руки после использования. Использовать защиты глаз/защиты лица. ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ : Немедленно обратиться за медицинской помощью в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР, к врачу. ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз. При продолжительном раздражении глаз : обратиться к врачу. Утилизировать содержимое/упаковку в пункт сбора опасных или специальных отходов . Беречь от тепла, горячих поверхностей, искр, открытого огня и других источников воспламенения. Не курить. Не направлять распыленную жидкость на открытое пламя или другие источники возгорания. Не протыкать и не сжигать, даже после использования. Беречь от солнечного света и не подвергать воздействию температур свыше 50°C, 122°F. **Содержит:** 5-15% Алифатические углеводороды; ароматы; (R)-P-MENTA-1,8-DIEN. Использовать только по назначению.

KK : Қауіп. Тотенше тез жанғыш аэрозоль. Қысымды сауыт: Қыздырылса жарылуы мүмкін. Көздің ауыр тітіркенуіне әкеледі. Егер медициналық көмек қажет болса, өнім сауыты немесе затбелгісі өзіңізбен болсын. Балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Ұстағаннан кейін қолдар мұқият жуылуы. Көзді қорғау құралы/бетті қорғау құралы киіңіз. ЕГЕР ЖҰТЫЛСА: Тез арада ТОКСИКОЛОГИЯЛЫҚ ОРТАЛЫҚ, дәрігер қоңырау шалыңыз. ЕГЕР КӨЗДЕР ІШІНДЕ: Бірнеше минут сумен мұқият шайыңыз. Егер линзалар болса, оңай шаю үшін, алып тастаңыз. Шаюды жалғастырыңыз. Егер көздің тітіркенуі кетпесе: Медициналық кеңеске/көмекке жүгініңіз. Сауытты ішіндегісін/сауытты қауіпті немесе арнайы қалдықтарды жинау нүктесі. Жылу, ыстық беттерден, ұшқындардан, ашық жалыннан және басқа тұтану көздерінен алшақ ұстаңыз. Шылым шегуге болмайды. Ашық жалынға немесе тұтану көзіне бүркіңіз. Тіпті қолданып болғанған кейін де теспеңіз немесе жақпаңыз. Күн көзінен қорғаңыз. 50°C, 122°F асатын температураларға шығармаңыз. **Құрамы:** 5-15% алифатикалық көмірсутектер; хош иістендіргіштер; (R)-P-MENTHA-1,8-DIENE. Тек қажет болған жағдайда қолдану.

BG : Опасно. Изключително запалим аерозол. Съд под налягане: може да експлодира при нагряване. Предизвиква сериозно дразнене на очите. При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта. Да се съхранява извън обсега на деца. Да се измие грижливо старателно след употреба. Използвайте предпазни очила/предпазна маска за лице. ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ, на лекар. ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването. При продължително дразнене на очите: Потърсете медицински съвет/помощ. Съдържанието/съдът да се изхвърли в пункт за събиране на опасни или специални отпадъци. Да се пази от топлина, нагорещени повърхности, искри, открит пламък, и други източници на запалване. Тютюнопушенето забранено. Да не се пръска към открит пламък или друг източник на запалване. Да не се пробива и изгаря дори след употреба. Да се пази от пряка слънчева светлина. Да не се излага на температури, по-високи от 50°C, 122°F. **Съдържа:** 5-15% алифатни въглеводороди; парфюми; (R)-P-MENTA-1,8-DIEN. Да не се използва за други цели, освен за които е предназначен.

UK : Небезпека. Надзвичайно легкозаймистий аерозоль. Контейнер під тиском: можливий вибух при нагріванні. Спричиняє сильне подразнення очей. Якщо потрібна консультація лікаря, майте при собі тару продукту або етикетку. Зберігати в недоступному для дітей місці. Ретельно вимити руки після поводження з продуктом. Надягати засоби захисту очей / обличчя. У РАЗІ ПРОКОВТУВАННЯ: Негайно звернутися в ТОКСИКОЛОГІЧНИЙ ЦЕНТР до лікаря. У РАЗІ ПОТРАПЛЯННЯ В ОЧІ: Обережно промити водою протягом декількох хвилин. Зняти контактні лінзи, якщо вони використовуються та легко знімаються. Продовжити промивання. Якщо подразнення очей триває: Пройти медичний огляд. Виконувати утилізацію вмісту/контейнеру у устаткування по утилізації спеціальних і небезпечних відходів. Тримати подалі від тепла, іскор, відкритого вогню, гарячих поверхонь. КУРИТИ ЗАБОРОНЕНО. Не розпилювати на відкритий вогонь або інші джерела займання. Не порушувати цілісності упаковки та не сплавювати, навіть після використання. Захищати від сонячного світла. Не допускати нагрівання вище 50°C, 122°F. **вміст:** 5-15% аліфатичні вуглеводні; Аромати; (R)-P-MENTHA-1,8-DIENE. Не слід використовувати для будь-яких цілей, окрім тих, для яких виріб призначений.

DA : Fare. Yderst brandfarlig aerosol. Beholder under tryk. Kan sprænges ved opvarmning. Forårsager alvorlig øjenirritation. Hvis der er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten. Opbevares utilgængeligt for børn. Vask hænder grundigt efter brug. Bær øjenbeskyttelse/ansigtsbeskyttelse. I TILFÆLDE AF INDTAGELSE: Ring omgående til en GIFTINFORMATION, en læge. VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. Ved vedvarende øjenirritation: Søg lægehjælp. Indholdet/beholderen bortskaffes i et indsamlingssted for farligt eller specielt affald. Holdes væk fra varme, varme overflader, gnister, åben ild og andre antændelseskilder. Rygning forbudt. Spray ikke mod åben ild eller andre antændelseskilder. Må ikke punkteres eller brændes, heller ikke efter brug. Beskyttes mod sollys. Må ikke udsættes for en temperatur, som overstiger 50°C, 122°F. **Indeholder:** 5-15% alifatiske kulbrinter; parfume; (R)-P-MENTHA-1,8-DIEN. Må ikke anvendes til andre formål end som det er beregnet til.

ET : Ettevaatust. Eriti tuleohtlik aerosool. Mahuti on rõhu all: kuumenemisel võib lõhkeda. Põhjustab tugevat silmade ärritust. Arsti poole pöördudes võtta kaasa toote pakend või etikett. Hoida lastele kättesaamatus kohas. Pärast käitlemist pesta hoolega käed. Kanda kaitseprille/kaitsemaski. ALLANEELAMISE KORRAL: võtta viivitamata ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE, arstiga. SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord. Kui silmade ärritus ei möödu: Pöörduda arsti poole. Sisu/mahuti kõrvaldada ohtlike või erijäätmete kogumispunkti. Hoida eemal soojusallikast, kuumadest pindadest, sädemetest, leekidest ja muudest süüteallikatest. Mitte suitsetada. Mitte pihustada leekidesse või muusse süüteallikasse. Mitte purustada ega põletada isegi pärast kasutamist. Hoida päikesevalguse eest. Mitte hoida temperatuuril üle 50°C, 122°F. **Sisaldab:** 5-15% alifaatsed süsivesinikud; parfüümid; (R)-P-MENTA-1,8-DIEEN. Ärge kasutage muuks otstarbeks, mille puhul toode on ette nähtud.

EL : Κίνδυνος. Εξαιρετικά εύφλεκτο αερόλυμα. Δοχείο υπό πίεση. Κατά τη θέρμανση μπορεί να διαρραγεί. Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό. Εάν ζητήσετε ιατρική συμβουλή, να έχετε μαζί σας τον περιέκτη του προϊόντος ή την ετικέτα. Μακριά από παιδιά. Πλύνετε τα χέρια σχολαστικά μετά το χειρισμό. Να φοράτε μέσα ατομικής προστασίας για τα μάτια/πρόσωπο. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΚΑΤΑΠΟΣΗΣ: καλέστε αμέσως το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ, γιατρό. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Αν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, αν είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλένετε. Εάν δεν υποχωρεί ο οφθαλμικός ερεθισμός: Συμβουλευθείτε/Επισκεφθείτε γιατρό. Διάθεση του περιεχομένου/περιέκτη σε σημείο συλλογής επικίνδυνων ή ειδικών αποβλήτων. Μακριά από θερμότητα, θερμές επιφάνειες, σπινθήρες, γυμνές φλόγες και άλλες πηγές ανάφλεξης. Μην καπνίζετε. Μην ψεκάζετε κοντά σε γυμνή φλόγα ή άλλη πηγή ανάφλεξης. Να μην τρυπηθεί ή καεί ακόμη και μετά τη χρήση. Να προστατεύεται από τις ηλιακές ακτίνες. Να μην εκτίθεται σε θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τους 50°C, 122°F. **Περιέχει:** 5-15% αλειφατικοί υδρογονάνθρακες; αρωματικές ουσίες; (R)-P-ΜΕΝΘΑ-1,8-ΔΡΕΝΙΟ. Μη χρησιμοποιείτε για κανένα άλλο σκοπό εκτός από για τον οποίο προορίζεται.

UFI: QF10-EFPH-6K9K-66N0

SADAPS BARDAHL
ZI Tournai Ouest 2
Rue du Mont des Carliers, 3
B-7522 Tournai - BELGIUM
Tel.: +32 (0)69 59 03 60
www.bardahl.be

Ref. 3214B

800 3 EAC

Net volume
600 ml e

IT Clean mousse

Formula concentrata, schiumosa e leggermente profumata. Dissolve ed elimina le macchie più profonde (depositi grassi, impronte digitali, polvere ...). Non macchia, antistatico e respinge la polvere. Può essere utilizzato su qualsiasi superficie in vetro, plastica (cruscotto) o tessuto.

Istruzioni per l'uso

Agitare l'aerosol e spruzzare a 20 cm dalla superficie da trattare. Lasciare agire il prodotto per alcuni minuti e asciugalo. Non applicare il prodotto sur superficie calda. Fare una prova prima su una parte discreta per osservare il risultato.

PT Espuma de limpeza

Fórmula concentrada, espuma e levemente perfumada. Dissolve e elimina as manchas mais profundas (depósitos gordurosos, impressões digitais, poeira ...). Não mancha. Antiestático e repele poeira. Pode ser usado em qualquer superfície de vidro, plástico (painel) ou tecido.

Modo de Usar

Agite muito bem o aerosol e pulverize a 20cm da superfície a ser tratado. Deixe o produto agir por alguns minutos e limpe. Não pulverizar o produto sobre superfícies quentes. Faça um ensaio prévio numa parte discreta para observar o resultado.

RU Чистящий мусс

Концентрированный пенный очиститель в аэрозоле. Обладает приятным запахом. Растворяет и удаляет самые стойкие пятна (пятна от жира, отпечатки пальцев, грязь ...). Не оставляет следов. Придает материалам антистатические свойства. Подходит для применения на любой поверхности: стекло, пластик (приборная панель), ткань.

Инструкция по применению

Встряхните аэрозоль и распылите на расстоянии 20 см от обрабатываемой поверхности. Дайте продукту подействовать в течении нескольких минут и вытрите. Не распылять вещество на горячие поверхности. Перед использованием проверьте действие продукта на невидимой части поверхности.

Производитель: S.A.D.A.P.S. BARDAHL ADDITIVES & LUBRICANTS S.A. Адрес: ул. Рю Дю Монт де Карльe, 3 B-7522, г. Турне, Бельгия.Тел./факс: +32 (0) 69 59 03 60. www.bardahl.be. Импортер и официальный представитель: ООО «ЛН Дистрибьюция». Адрес: 443066, Россия, г. Самара, пер. Безымянный 2-й, д.1. Тел./факс: 8 (495) 988 64 45.

KZ Тазартқыш крем

Концентрацияланған, көбікті және сәл хош иісті формула. Ең қатты дақтарды ерітеді және кетіреді (майлы қалдықтар, саусақ іздері, шаң). Дақ қалдырмайды. Антистатикалық және шаңды кетіргіш. Оны кез-келген бетке - шыны, пластмасса (автомобильдің аспаптар приборы) немесе мата беттерінде қолдануға болады.

Пайдалану нұсқаулығы

Аэрозольды шайқап, өнделетін беттен 20 см қашықтықта себіңіз. Өнім бірнеше минут жұмыс істеген соң, оны сүртіңіз. Өнімді ыстық беттерге шашыратпаңыз. Шағын ауданда өнімді алдын-ала тексеріп, нәтижесін бағалаңыз.

«Tanauto Kazakhstan» ЖШС Мекен-жайы: 050050, Қазақстан Республикасы, Алматы қаласы, Райымбек даңғылы 169А үй. тел.:+7 (727) 233-06-98, 250-72-22, 250-18-82, 279-00-67, 233-08-23. факс: 279-05-51.

BG Почистваща пяна

Концентрирана, пенеща се и приятно ароматизирана формула. Разтваря и елиминира най-упоритите петна (мазни отлагания, пръстови отпечатъци+V2 прах ...). Не оцветява. Антистатичен не позволява повторно отлагане на прах. Използва се върху всякакви стъклени и пластмасови повърхности (автомобилни петна), както и върху текстил.

Инструкции за употреба

Разклатете аерозола и напръскайте на 20 см от повърхността, която ще се третира. Оставете продукта да действа няколко минути и избършете. Не пръскайте нагрети повърхности. Направете предварителен опит върху незабележима част, за да наблюдавате резултата.

Производител: САДАПС Бардал, адрес: Индустриална зона запад, ул. Дю Мон де Карлие 3, 7522 Турней, Белгия, тел: +3269590360. Вносител: ДНВ Проспийт ЕООД, София, ул. Стоян Едрев 1, тел: 02/8689005, 0887/444121, www.prospeed.bg, e-mail: office@prospeed.bg

UK Піна-очисник

Концентрована, пініста і трохи парфумована формула. Розчиняє і видаляє найглибші забруднення (жирні відкладення, відбитки пальців, пил і т.д.). Не залишає плям. Антистатична і відштовхує пил. Може використовуватися на будь-яких скляних, пластикових (приладова панель) або тканинних поверхнях.

Інструкція по застосуванню

Струсіть аерозоль і розпиліть на відстані 20 см від оброблюваної поверхні. Дайте засобу подіяти протягом декількох хвилин і протріть. Не наносьте на гарячі поверхні. Попередньо протестуйте засіб на невеликій ділянці і оцініть результат.

DA Rense mousse

Koncentreret, skummende og let parfumeret renseskum. Opløser og fjerner de dybeste pletter (fedtede aftrykninger, fingeraftryk, støv ...). Antistatisk og afviser støv. Kan bruges på ethvert glas-, plast- (instrumentbræt) eller stofoverflade.

Brugsanvisning

Ryst aerosolen godt og spray på 20 cm fra overfladen, der skal behandles. Lad produktet fungere i et par minutter og tør efter. Produktet må ikke forstøves mod varme overflader. Foretag en test på et sted, der ikke kan ses, for at observere resultatet.

ET Puhastusvaht

Kontsentreeritud, vahutav ja kergelt lõhnastatud koostis. Lahustab ja kõrvaldab kõige sügavamad plekid (rasvased ladestused, sõrmejäljed, tolm ...). Ei määri. Antistaatiline ja tõrjub tolmu. Võib kasutada mis tahes klaasil, plastil (armatuurlaual) või kanga pinnal.

Kasutusjuhend

Loksutada aerosooli ja pihustage töödeldavale pinnale 20 cm kauguselt. Laske tootel mõned minutid toimida ja pühkige. Mitte pihustada toodet kuumadele pindadele. Katsetage toodet väiksel proovipinnal, et näha tulemust.

GR Καθαριστικοσ αφροσ

Συμπυκνωμένη, αφρώδης και ελαφρώς αρωματική φόρμουλα. Διαλύει και εξαλείφει τους βαθύτερους λεκέδες (λιπαρές βρωμιές, αποτυπώματα, σκόνη...). Δεν αφήνει κηλίδες. Αντιστατικό και απωθεί σκόνη. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε γυαλί, πλαστικό (ταμπλό) ή υφασμάτινη επιφάνεια.

Οδηγίες χρήσης

Ανακινείστε το μπουκάλι και ψεκάστε σε απόσταση 20cm από την επιφάνεια που θέλετε να καθαρίσετε. Αφήστε το προϊόν να δράσει λίγα λεπτά και καθαρίστε. Μην ψεκάζετε το προϊόν επάνω σε ζεστές επιφάνειες. Πραγματοποιήστε μια δοκιμή σε μικρή επιφάνεια και αξιολογήστε το αποτέλεσμα.

ΑΦΟΙ Β. ΚΥΡΚΟΥ Ο.Ε. 210 621 54 90 - 3.

CH CH Import - Additives & Lubricants SA - 50 chemin de Beaupré - 1251 GY - Suisse - Tel. +41 (0) 22 525 45 30.